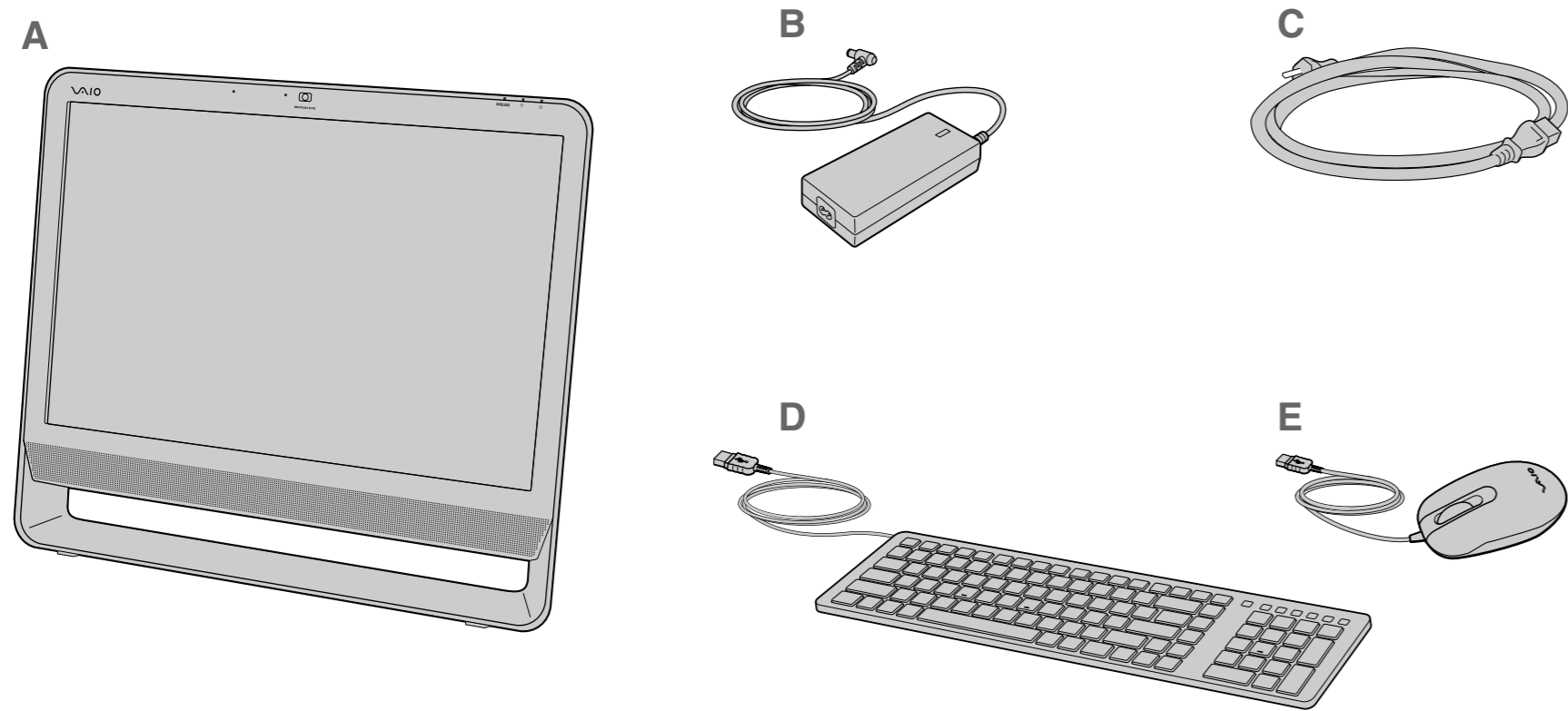


Meet your VGC-JS100 Series personal computer
Conozca su computadora personal Serie VGC-JS100
Conheça o seu computador pessoal Série VGC-JS100

Main unit and supplied items
Unité principale et articles fournis
Unidade principal e itens fornecidos



A Main unit
Unidad principal
Unidade principal

B AC adapter
Adaptador de CA
Adaptador CA

C Power cord
Cable de alimentación
Cabo de alimentação

D USB keyboard
Teclado USB
Teclado USB

E USB mouse
Mouse USB
Mouse USB

The illustrations in this document may appear different from your model, depending on the country or area of your purchase.
 Es posible que las ilustraciones de este documento difieran de su modelo, según su país o región de compra.
 As ilustrações contidas neste documento podem parecer diferentes do seu modelo, dependendo do país ou da região em que você adquiriu o produto.

¡IMPORTANTE!

Por favor lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo. Recuerde que un mal uso de su aparato podría anular la garantía.
 Por favor, leia detalhadamente este manual de instrucoes antes de conectar e utilizar o computador. Lembre-se que uma ma utilizacao do equipamento podera invalidar a garantia.



To set up your computer

Before starting your computer for the first time, do not connect any other hardware that did not originally come with your computer. Be sure to start up your computer with only the supplied accessories connected and set up your system. Upon completion, connect one device (for example, a printer, an external hard disk drive, a scanner, and so on) at a time, following the manufacturers' instructions.

Para configurar la computadora

Antes de iniciar por primera vez su computadora, no conecte ningún otro hardware que no venga incluido originalmente con ella. Asegúrese de iniciar su computadora sólo con los accesorios suministrados conectados y asegúrese de configurar el sistema. Una vez finalizado lo anterior, conecte de uno en uno los dispositivos (por ejemplo, una impresora, una unidad de disco duro externa, un escáner, etc.), de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Para configurar o computador

Antes de iniciar o computador pela primeira vez, não conecte nenhum outro hardware que originalmente não acompanhe o computador. Certifique-se de iniciar o computador apenas com os acessórios fornecidos conectados e configure o sistema. Após a conclusão, conecte um dispositivo por vez (por exemplo, impressora, unidade de disco rígido externo, scanner etc.), seguindo as instruções do fabricante.

1 Connect Keyboard and Mouse

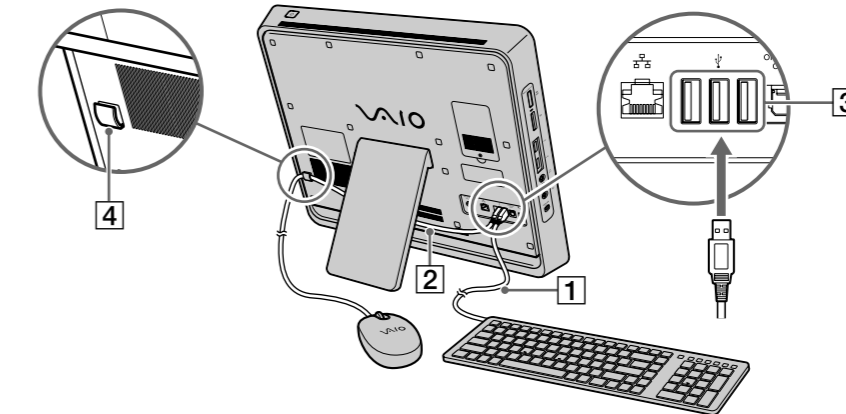
- 1 Plug the keyboard cable [1] and the mouse cable [2] to your desired USB ports [3] on the back of the computer.
- 2 Route the mouse cable [2] through the cable clamp [4] on the back of your computer.

1 Conecte el teclado y el mouse

- 1 Conecte el cable del teclado [1] y el cable del mouse [2] a los puertos USB que desee [3] en la parte posterior de la computadora.
- 2 Haga pasar el cable del mouse [2] a través de la abrazadera para cables [4] que se encuentra en la parte posterior de la computadora.

1 Conexão do teclado e do mouse

- 1 Conecte o cabo do teclado [1] e o cabo do mouse [2] às portas USB desejadas [3] na parte traseira do computador.
- 2 Passe o cabo do mouse [2] pelo grampo do cabo [4] na parte traseira do computador.



2 Connect AC Adapter

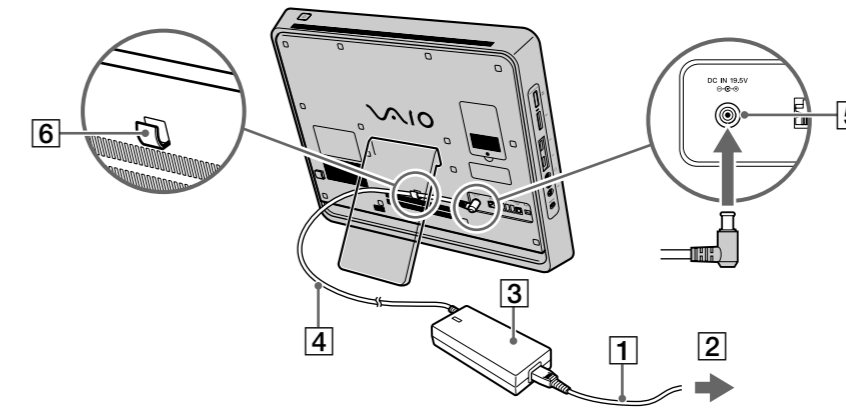
- 1 Plug one end of the power cord [1] into the AC adapter [3] and the other end into an AC outlet [2].
- 2 Plug the AC adapter cable [4] into the DC IN port [5].
- 3 Route the AC adapter cable through the cable clamp [6].

2 Conecte el adaptador de CA

- 1 Conecte un extremo del cable de alimentación [1] al adaptador de CA [3] y el otro extremo a una toma de CA [2].
- 2 Conecte el cable del adaptador de CA [4] al puerto DC IN [5].
- 3 Haga pasar el cable del adaptador de CA a través de la abrazadera para cables [6].

2 Conexão do adaptador CA

- 1 Conecte uma ponta do cabo de alimentação [1] ao adaptador CA [3] e a outra ponta a uma tomada de CA [2].
- 2 Conecte o cabo do adaptador CA [4] na porta DC IN [5].
- 3 Passe o cabo do adaptador CA pelo grampo do cabo [6].



3 Power On

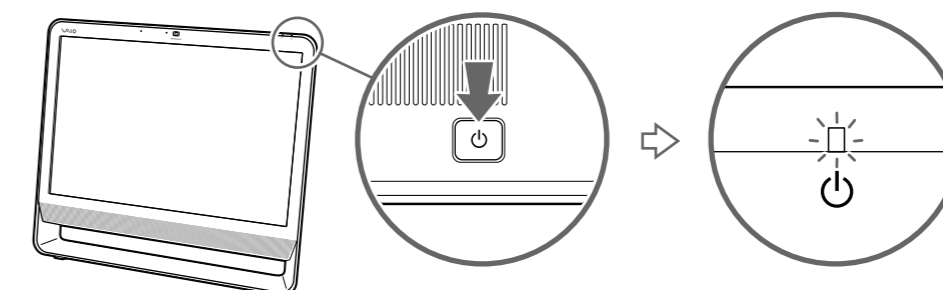
- 1 Press the power button until the power indicator light turns on.

3 Encienda la computadora

- 1 Pulse el botón de encendido hasta que el indicador de encendido se ilumine.

3 Ligar

- 1 Pressione o botão liga/desliga até a luz indicadora de alimentação acender.



To locate the User Guide

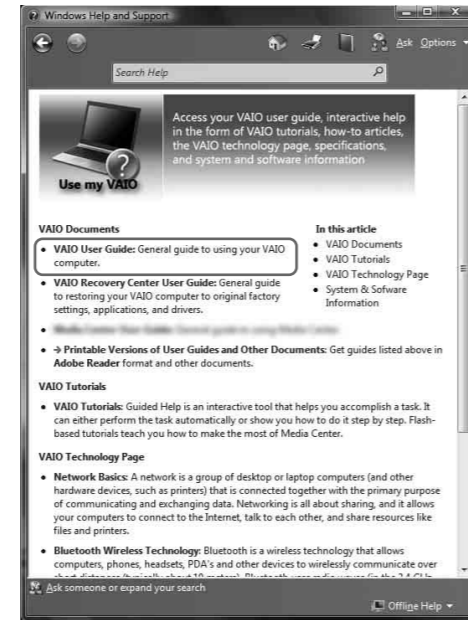
- 1 Click **Start** > **Help and Support**.
- 2 Click **Use my VAIO**.
- 3 Click **VAIO User Guide**.

Para ubicar la Guía del usuario

- 1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Haga clic en **Usar mi VAIO**.
- 3 Haga clic en **Guía de Usuario de VAIO**.

Para localizar o Manual do Usuário

- 1 Clique em **Iniciar** > **Ajuda e Suporte**.
- 2 Clique em **Usar meu VAIO**.
- 3 Clique em **VAIO User Guide**.



To register your computer

You can register your computer online at the following URLs:
<http://www.sony.com/vaioregistration/> for customers in USA
<http://www.sonystyle.ca/registration/> for customers in Canada
<http://vaio.sony-latin.com/> for customers in Latin American countries or areas

! Sony product registration is voluntary. Failure to register will not diminish your limited warranty rights.

Para registrar la computadora

Puede registrar la computadora en línea en las siguientes URL:
<http://www.sony.com/vaioregistration/> para clientes en Estados Unidos,
<http://www.sonystyle.ca/registration/> para clientes en Canadá,
<http://vaio.sony-latin.com/> para clientes en países o regiones de América Latina

! El registro de los productos Sony es voluntario. No hacerlo no afecta los derechos que le concede la garantía limitada.

Para registrar o computador

É possível registrar o computador on-line nas URLs abaixo:
<http://www.sony.com/vaioregistration/> para clientes nos EUA
<http://www.sonystyle.ca/registration/> para clientes no Canadá
<http://vaio.sony-latin.com/> para clientes em países ou regiões da América Latina

! O registro do produto Sony é opcional. A ausência de registro não afetará seus direitos de garantia limitada.

HDD recovery

Your computer is equipped with the VAIO® Recovery Center, a utility program that recovers your computer's operating system and preinstalled software to their original factory-installed settings.

! Be sure to create recovery discs immediately after your computer is ready for use because there are no recovery discs provided with the computer.

For on-screen information about hard disk recovery:

- 1 Click **Start** > **Help and Support**.
- 2 Click **Use my VAIO**.
- 3 Click **VAIO Recovery Center User Guide**.

To access the VAIO Recovery Center utility from the Windows Vista® operating system:

- 1 Click **Start** > **Help and Support**.
- 2 Click **Troubleshoot my VAIO**.
- 3 Click **VAIO Recovery Center**.

Recuperación de la unidad de disco duro

Su computadora está equipada con VAIO® Recovery Center, un programa de utilidad que le permite recuperar la configuración original de fábrica del sistema operativo y del software preinstalado de la computadora.

! Asegúrese de crear discos de recuperación inmediatamente después de que la computadora esté preparada para su uso, ya que no se incluyen discos de recuperación con ella.

Para obtener información en pantalla acerca de la recuperación del disco duro:

- 1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Haga clic en **Usar mi VAIO**.
- 3 Haga clic en **VAIO Recovery Center Guía del usuario**.

Para acceder al programa utilitario VAIO Recovery Center desde el sistema operativo Windows Vista®:

- 1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Haga clic en **Solucionar problemas de mi VAIO**.
- 3 Haga clic en **VAIO Recovery Center**.

Recuperação do disco rígido

Este computador está equipado com o VAIO® Recovery Center, um programa utilitário que recupera o sistema operacional e o software pré-instalado do computador com as configurações originais de fábrica.

! Certifique-se de criar discos de recuperação imediatamente após o computador estar pronto para uso, pois não são fornecidos discos de recuperação com o computador.

Para obter informações na tela sobre a recuperação do disco rígido:

- 1 Clique em **Iniciar** > **Ajuda e Suporte**.
- 2 Clique em **Usar meu VAIO**.
- 3 Clique em **VAIO Recovery Center User Guide**.

Para acessar o utilitário VAIO Recovery Center no sistema operacional Windows Vista®:

- 1 Clique em **Iniciar** > **Ajuda e Suporte**.
- 2 Clique em **Solucionar problemas do meu VAIO**.
- 3 Clique em **VAIO Recovery Center**.

Troubleshooting

What should I do if my computer does not start?

The power indicator light on your computer is off when the computer is not securely attached to a source of power. Make sure the computer is securely plugged into a power source and turned on and the power indicator shows the power is on.

Additional suggestions include:

- If your computer is booting from a floppy disk, eject the disk from the floppy disk drive (if applicable).
- If you notice condensation on your computer, do not use the computer for at least one hour. Condensation may cause the computer to malfunction.

How do I keep my computer updated?

Download and install the latest updates regularly using the preinstalled software applications, such as **Windows Update** and **VAIO Update 4** so that the computer can run more efficiently.

! To download and install the updates, your computer must be connected to the Internet.

Solución de problemas

¿Qué debo hacer si la computadora no se inicia?

El indicador luminoso de encendido de la computadora está apagado cuando la computadora no está conectada de forma segura a una fuente de energía. Asegúrese de que la computadora esté conectada correctamente a la fuente de energía y de que el indicador de encendido esté iluminado.

También pueden ayudarle estas otras sugerencias:

- Si la computadora se inicia desde un disquete, retire el disco de la unidad (si corresponde).
- Si observa condensación en la computadora, no la use durante una hora por lo menos. La condensación puede causar una falla de funcionamiento en la computadora.

¿Cómo mantengo actualizada la computadora?

Descargue e instale periódicamente las últimas actualizaciones usando las aplicaciones de software preinstaladas, como **Windows Update** y **VAIO Update 4**, para que la computadora funcione de forma más eficaz.

! Para descargar e instalar las actualizaciones, la computadora debe estar conectada a Internet.

Solução de problemas

O que fazer quando o computador não inicia?

A luz indicadora de alimentação do computador fica apagada quando o computador não está firmemente conectado a uma fonte de alimentação. Certifique-se de que o computador esteja conectado com firmeza em uma fonte de alimentação, que esteja ligado e que o indicador de energia mostre a energia ligada.

Sugestões adicionais:

- Se o computador estiver sendo inicializado a partir de um disco flexível, ejetar o disco da unidade de disco flexível (se aplicável).
- Se você observar uma condensação no computador, não o utilize por uma hora, pelo menos. A condensação pode causar o funcionamento incorreto do computador.

Como mantenho o computador atualizado?

Faça download das atualizações mais recentes e instale-as usando os aplicativos de software pré-instalados, como o **Windows Update** e o **VAIO Update 4**, para que o computador possa funcionar de forma mais eficiente.

! Para fazer download das atualizações e instalá-las, você deve estar conectado à Internet.